



太田インフォルマ 2025年12月10日号 (やさしい日本語版)

- P1. おおいたイルミネーション2025・無料 町民の森公園イルミネーション・SOS 外国人のための法律相談 in 太田（無料・秘密厳守・通訳あり）

P2. ドッグパークおおたオープン・市内経済活性化事業&食料品等購入支援 OTACO 定額カードは届きましたか？・ウイッグ等購入助成費の対象が拡大しました・年末年始のごみ処理

P3. 年末年始休日当番医・急患のみ診察可能な救急指定病院・平日夜間急病診療所・休日歯科診療

P4. 年末年始、市役所などが閉まっている日・市税の12月納税・行政情報多言語閲覧サービス「カタログポケット」・太田市の公共施設は全面禁煙です。ごみのポイ捨てはご遠慮ください。・ハローワークおおた外国人出張行政相談コーナー・外国人市民相談窓口ワンストップセンター開設日折り込みチラシ：✓太田日本語教室あゆみの会「令和7年度3学期日本語教室開催日程」・✓太田警察署からのお知らせ「冬の交通事故防止」・「あなたのまちの交番＆駐在所」

おおたイルミネーション2025

2026年1月31日(土曜日)まで

しやくしょ ひがしがわ ちゅうしやじょう
市役所 東側 駐車場

＜わからないことを聞くところ＞

かんこうこうりゅうか しやくしょ かい ばん
観光交流課 (市役所5階52番) ☎ 0276-47-1833

町民の森公園 イルミネーション

2026年1月30日(金曜日)まで

17:00~22:00 尾島町役場の前 おじまちょうしやまえ

ボランティアが作ったイルミネーションです。

＜わからないことを聞くところ＞

ボランティアセンター ☎ 0276-60-7280

しゃかいしえんか
社会支援課 番号 0276-47-1827

sos

がいこくじん

がいこくじん ほうりつそうだん おおた 外国人のための 法律相談 in 太田

ほうりつそうだん

おおた

えん
0円

ほかひとはなつうやくほうりつまもにほんきひとき
他の人に話しません。通訳がいます。法律(みんなが守る日本のルール)のことを聞きたい人は来てください。

● 2026年1月25日(日曜日) 10:00~15:00 受付は14:30まで

● 場所：多文化共生センターおおた（太田市飯塚町69-3）

●相談員(話を聞いてくれる人):弁護士(法律),行政書士(国や役所に提出する書類),社会保険労務士(働くことの法律や社会保険)

●通訳：英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語、ベトナム語、ネパール語、タガログ語

※予約をした（電話をして行くことを伝えた）人が先です。電話をしなくとも相談できます。

くんま外国人総合相談インストップセンター
窓口 037-389-8375 (相談料金 011-999-5254 5215)

ドッグパークおおたオープン

おーぶん

12月14日(日曜日)
12:00から

ばしょはちおうじやまこうえんきたひろばおおたしきみごうどちょう
八王子山公園北広場(太田市上強戸町2079-3)

かいんじかんひでしづすいようびやす
開園時間:日が出てから沈むまで(水曜日は休み)

きせつかちゅうい
※季節によって変わりますので、注意してください。

ちゅうしゃじょうだいない
駐車場:33台(ドッグパーク内)

りょうまえとうろく
利用する前に登録をしてください

さいしんきょうけんびょうよぼうちゅうしゃずみひょうきんぞく
最新の●狂犬病予防注射票(金属プレート)・

しきいじょうこんごうせっしゅしようめいしょようい
●3種以上混合ワクチン接種証明書を用意してください。

くわからぬことを聞くところ> 花と緑の課 ☎ 0276-32-6599

がつじゅうよかにちようび
12月14日(日曜日)

登録はここから
市ホームページ

QRコード

えん0円

0276-32-6599

おたこていがくかーど
OTACO定額カードは届きましたか?

うけとりせんようまどぐち
受取専用窓口

期間:12月26日(金曜日)まで
(土曜日・日曜日・祝日は休み)

時間:9:00~17:00

場所:市民課東側(市役所1階)

もの持ち物

●窓口に来た人の本人確認書類

※顔写真付きの場合は1つ(在留カードなど)、顔写真無しの場合
は2つ必要です。

●OTACO定額カードをまだ届けられていないことについてのはがき
※まだOTACO定額カードを受け取っていない人へはがきを送って
います。はがきを持ってきてください。

くわからぬことを聞くところ> 市内経済活性化事業コールセンター ☎ 0570-015-789

市ホームページ

QRコード

ういつどうこうにゅうひじょせい
タイショウかくだい
ウィッグ等購入費助成の対象が拡大しました

がついたちどうひれいきゃくりょうほうつか
11月1日から頭皮冷却療法で使うキャップも助成対象になりました。

もうしこみきげんかひねんない
申込期限:買った日から1年以内

もうしこみほうほうひつようしょいじゅんびちょくせつほけん
申込方法:必要な書類を準備して、直接保健センターへ

※行くことができない場合は、電話をしてください。

もっこひどもうしこみしょかくほけんおおたしみ
※申し込める人や申込書は、各保健センターや、太田市のホームページを見てください。

くわからぬことを聞くところ> 健康づくり課 ☎ 0276-46-5115

市ホームページ

QRコード

ねんまつねんし
年末年始のごみ処理

施設名	電話番号	12月					1月				
		27日 (土)	28日 (日)	29日 (月)	30日 (火)	31日 (水)	1日 (木・祝)	2日 (金)	3日 (土)	4日 (日)	
クリーンプラザ (もえるごみ)	0276-33-7980	12:00 まで	やす 休み	15:00 まで	15:00 まで	やす 休み	やす 休み	やす 休み	やす 休み		
リサイクルプラザ (もえない・粗大ごみなど)	おおたしほかさんちょう 太田市外三町 こういきせんそうくみあい 広域清掃組合	12:00 まで	やす 休み	15:00 まで	15:00 まで	やす 休み	やす 休み	やす 休み	やす 休み		
ごみステーションの収集	0276-31-8153 清掃事業課	○	やす 休み	○	○	○	やす 休み	やす 休み	やす 休み		



にちようび しゅくじつ とくべつ やす ひ きゅう びょうき とき びょういん
日曜日と祝日（特別な お休みの日）に 急に 病気になった時のための 病院

● 37. 5℃以上の熱がある ● 苦しい(咳など) 時は、病院の外から電話してください。

ひ 日 に ち	ないよ う 内 容 (詳 し く は 下 へ)	ひ ょう い ん 病 院 の 名 前	て ん わ ば ん ご う 電 話 番 号
12月21日 (日)	小児科	もてぎこどもクリニック (脇屋町 わきやちょう)	0276-55-2800
	内科	山岸内科医院 やまぎしないかいん (飯塚町 いいづかちょう)	0276-45-1580
	内科	綿打診療所 わたうちしんりょうじょ (新田上田中町 にったかみだなかちょう)	0276-56-3366
	眼科	はりがや眼科 がんか (小舞木町 こまいぎちょう)	0276-47-8101
12月28日 (日)	内科・小児科	えはら内科ないかクリニック (下小林町 しもこばやしちょう)	0276-60-3130
	内科	くろいわ内科ないか・呼吸器科 こきゅうきかクリニック (上田島町 かみじまちょう)	0276-32-9618
	婦人科・内科	山口やまぐちARTクリニック (台之郷町 だいのごうちょう)	0276-45-8818
	整形外科	こいそ整形外科 せいいけいげかクリニック (龍舞町 りゅうまいちょう)	0276-60-5518
12月29日 (月)	小児科	なないろこどもクリニック (龍舞町 りゅうまいちょう)	0276-55-5568
	内科・小児科	うがじんクリニック (飯塚町 いいづかちょう)	0276-40-1414
	内科・小児科	服部はっとり・えびすさまクリニック (飯塚町 いいづかちょう)	0276-55-3111
	眼科	馬場医院 ばばいいん (高林東町 たかはやしひがしちょう)	0276-38-0220
12月30日 (火)	小児科	なないろこどもクリニック (龍舞町 りゅうまいちょう)	0276-55-5568
	内科	いいじま呼吸器科内科 こきゅうきかないかクリニック (下小林町 しもこばやしちょう)	0276-49-1121
	皮膚科・形成外科・小児科	野口皮膚科医院 のぐちひふかいいん (飯塚町 いいづかちょう)	0276-60-1211
	整形外科	石田整形外科医院 いしだせいけいげかいいん (由良町 ゆらちょう)	0276-32-6566
12月31日 (水)	内科・小児科	和賀わがクリニック (大原町 おおばらちょう)	0277-20-4370
	内科	下浜田 しもはまだクリニック (下浜田町 しもはまだちょう)	0276-47-7330
	内科	太田協立診療所 おおたきょうりつしんりょうじょ (石原町 いしはらちょう)	0276-45-4911
	皮膚科	田口医院 たぐちいいん (小舞木町 こまいぎちょう)	0276-46-1384
1月1日 (木・祝)	小児科	南矢島 みなみやじまこどもクリニック (南矢島町 みなみやじまちょう)	0276-60-0415
	内科	金子 かねこクリニック (岩瀬川町 いわせがわちょう)	0276-30-2626
	整形外科	よしだ整形外科 せいいけいげかクリニック (新田村田町 にったむらたちょう)	0276-50-1047
1月2日 (金)	内科・小児科	たきざわ医院 いいん (新田赤堀町 にったあかぼりちょう)	0276-55-1010
	内科	大島胃腸科内科 おおしまいちょうかかないかクリニック (新野町 にいのちょう)	0276-33-7500
	内科	小林こばやしクリニック (世良田町 せらだちょう)	0276-60-7560
	眼科	大川眼科 おおかわがんか (下小林町 しもこばやしちょう)	0276-48-7700
1月3日 (土)	内科・小児科	しのはらクリニック (世良田町 せらだちょう)	0276-52-5501
	内科	さわのクリニック (牛沢町 うしさわちょう)	0276-60-5050
	耳鼻咽喉科	ふくだ耳鼻咽喉科 じびいんこうかクリニック (下小林町 しもこばやしちょう)	0276-60-3130
	整形外科	荻野整形外科 おぎのせいけいげかクリニック (南矢島町 みなみやじまちょう)	0276-38-0867
1月4日 (日)	内科・小児科	太田東おおたひがしこども&おとな診療所 しんりょうじょ (龍舞町 りゅうまいちょう)	0276-48-5611
	外科・内科	尾島おじまクリニック (粕川町 かすかわちょう)	0276-40-7171
	整形外科・形成外科	剣持整形外科 けんもちせいけいげか (東本町 ひがしほんちょう)	0276-25-2537
	婦人科	ときざわレディスクリニック (小舞木町 こまいぎちょう)	0276-60-2580

【小児科】 こども 【内科】 薬で治す 【眼科】 目 【婦人科】 女の人 【整形外科】 体を動かして痛くなったり
【皮膚科】 肌 【形成外科】 きれいになる 【耳鼻喉科】 耳鼻や喉など 【外科】 手術ができる
※病院は変わることがあります。※急ぎでない時は、平日（普通の日）に病院へ行ってください。

きゅうきゅうしていびょういん 救急指定病院 (急な病気のための病院) どの病気が 診られる 医者が いるかは 電話 (0276-45-7799) してください。

おおたきねんびょういん
● 太田記念病院 0276-55-2200

●本島総合病院 0276-22-7131

●堀江病院 0276-38-1215

おおたちゅうおうそうごうびょういん

本島総合病院 0270-22 しろやまびょういん

●猫江病院 0276-58-1215

へいじつや かんきゅうびょうしんりょうじょ ないか しきょうにか へいじつ ふつう ひ よる きゅう びょうき とき
平日夜間急诊所 (内科か小児科) (平日 (普通の日) の夜に急な病気になった時)

十日夜間急 病 診 療 所 (内規が小先付) (十日夜間急 病 診 療 所) (十日夜間急 病 診 療 所) (十日夜間急 病 診 療 所)

太田市保健センター1階（飯田町818） 0276-60-3099 ※祝日（特別な休みの日）と年末年始（12月29日～1月3日）は休みです。

きゅうじつ しか しんりょう (日曜日) にちようび しゅくじつ (特別な 休みの日) とくべつ やす ひ ねんまつねんし がつ にち がつみっか は いた とき

祝日（特別な休みの日）、年末年始（12月29日～1月3日）に園が休み

年末年始、市役所などが閉まっている日

2025年12月27日(土曜日)～2026年1月4日(日曜日)

市役所、各行政センター、各保健センターは休みです。



固定資産税(家などを持っている人が市に払うお金)4期と 国民健康保険税(病院のお金を安くする保険のお金)6期は

2025年12月25日(木曜日)までに払ってください。

わからないことを聞くところ: 収納課(市役所2階23番) ☎ 0276-47-1820

行政情報 多言語 閲覧サービス『カタログポケット』

外国語で広報おおたが読むことができます。10か国語あります。

言語: 日本語・ポルトガル語・英語・スペイン語・韓国語・ベトナム語・タイ語・インドネシア語・中国語(簡体字・繁体字)



おおたし こうきょうしせつ しやくしょ ぎょうせいせんたー
太田市の公共施設(市役所・行政センターなど)では、たばこを吸ってはいけません。建物の
なか ちゅうしゃじょう しきち なか ぜんぶ す がら す
中や駐車場、敷地の中も全部です。ごみ(たばこの吸い殻やガムなど)を捨てるのもいけません。



ハローワークおおた 外国人出張行政相談コーナー

履歴書(仕事を探すのに必要な書類)を作りたい人などは来てください。

火曜日 13:00～16:00 ※祝日と年末年始は休みです
場所: 外国人市民相談窓口 ワンストップセンター(太田市役所1階)

問合せ先: ハローワークおおた ☎ 0276-46-8609 (43#)



外国人市民相談窓口ワンストップセンター 市役所1階(ヤマザキショップのとなり)

市役所のこと(税金、市や県のアパート、書類を出すなど)をお手伝いします。機械での通訳もできます。

曜日・時間	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日
9:00～11:30	ポルトガル語・英語	スペイン語・中国語		スペイン語・中国語	ポルトガル語・ベトナム語
13:00～16:00	スペイン語・中国語	ポルトガル語・ベトナム語・ハローワークおおた		ポルトガル語・英語	

オンライン通訳(下の18言語に対応)上の窓口の時間に使うことができます。

ポルトガル語・ベトナム語・英語・フィリピン語・中国語・インドネシア語・スペイン語・ヒンディー語・ネパール語・韓国語・ミャンマー語・タイ語・フランス語・ロシア語・クメール語・マレーシア語・ウクライナ語・(ベンガル語:相談してください)

出生届・児童扶養手当(1人で子どもを育てている)・生活保護(生活にとても困っている)の相談の人
→→→ 早い時間に来てください。

〈わからないことを聞くところ〉太田市役所国際課・太田市国際交流協会 ☎ 0276-47-1908・0276-48-1001
月曜日～金曜日 8:30～12:00 / 13:00～17:00 ※年末年始(12月29日～1月3日)・祝日は休みです。



太田市役所国際課・太田市国際交流協会

〒373-0817 太田市飯塚町69-3 (多文化共生センターおおた内)
☎ 0276-47-1908 & 0276-48-1001
Email: otaia@mx.city.ota.gunma.jp



Facebook

ホームページ